



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 3, September 2014

Laterne	Vol. III	No. 3	Hal. 1 - 442	Surabaya September 2014	ISSN 2302-2833
---------	----------	-------	--------------	----------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213
Telepon/Fax (031) 7531864
jerman.fbs.unesa.ac.id
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
FEHLER ANALYSE DER DEUTSCHEN GRAMMATIK IN DEM AUFSATZ DER SCHÜLER XI IPA 2 SMA NEGERI 1 DRIYOREJO	1
KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE DER SCHÜLER IN DER SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 3 SIDOARJO IN DER SPRECHFERTIGKEIT	10
ONLINE-ÜBUNGEN AUF DER SEITE www.dw-world.de IN DER HÖRFERTIGKEIT FÜR SCHÜLER SMA/SMK KLASSE X	20
ARBEITSBLATT FÜR DIE LESEFERTIGKEIT MIT DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING (CTL) FÜR KLASSE X SMA/ MA	33
DIE ENTWICKLUNG DES DEUTSCHES SCHÜLERARBEITSBUCHES ALS DAS LEHWERK DER ERGÄNZUNG FÜR SCHÜLER KLASSE X SMA/MA ESSTE SEMESTER	40
DIE LERNERGEBNISSE DEN EINFACHEN SÄTZEN IN DER SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER ANWENDUNG DES LERNMODELLS PAIR CHECK DER SCHÜLERN AN DER KLASSE XI IPA 6 SMAN 16 SURABAYA	48
DIE ENTWICKLUNG DES SCHÜLERARBEITSBLATTS ALS LEHWERK DER ERGÄNZUNG DER DEUTSCHE SPRACHE KLASSE X SMA SCHULJAHR 2013/2014	59
DIE ANWENDUNG DER RECIPROCAL LEHRMETHODE IM DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN DER SCHÜLER KLASSE X-A	68
DIE ANWENDUNG METHODE AUDIOLINGUAL BEI DER SPRECHFERTIGKEIT DEUTSCH IN DER KLASSE X-A MAN 2 BOJONEGORO	78
Die Anwendung des Lernmediums A, B, C für die Fertigkeit "einfaches Schreiben" in der Klasse XI SMAN 1 Maospati	88
ENTWICKLUNG DES LERNMEDIUMS LOGICO PICCOLO UM DIE DEUTSCHEN WORTSÄTZEN IN DER SPRACHKLASSE XI MAN BANGKALAN ZU BEHERRSCHEN	95
EIN DEUTSCH BILDERBUCH FÜR KINDERGARTEN IN AKADEMIKA SAWOJAJAR MALANG	103
METHODE EGRA (EXPOSURE, GENERALIZATION, REINFORCEMENT, APPLICATION) DALAM KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS XI IPA 4 SMA NEGERI 1 KRIAN	114
STUDENT LERNERGEBNISSE KLASSE XII IPA 1 SMA PADANGAN MIT SPIEL-STYLE CRUSH IM GERMAN RHETORISCHEN FÄHIGKEITEN	127
ANALYSE DES BUCHES Grüß Dich!!! ALS ZUSÄTZLICHE AUFGABEN DER DEUTSCHE SCHREIBLERNEN FÜR DIE SMA/MA KLASSE X	137
Die Anwendung der Inside Outside Circle Technik in Schreibfertigkeit Deutsche Sprache der Schüler in der Klasse XI IPA 5 SMAN 16 Surabaya Schuljahr 2013/2014	151
DIE VERWENDUNG DER MEDIEN PODCAST "JOJO SUCHT DAS GLÜCK" MIT DER METHODE DIRECT INSTRUCTION (DI) IM LERNPROZESS DER LESEFERTIGKEIT DER SCHÜLER VON DER KLASSE XI IPA 3 SMA NEGERI 13 SURABAYA	161
DIE ANWENDUNG DER TECHNIK CLUSTERING IN DER EIN EINFACHENSATZ SCHREIBFÄHIGKEITEN IN DER KLASSE XI IPA 2 SMA NEGERI 13 SURABAYA	173

DIE LERNERGESBNISSE SCHREIBFÄHIGKEITEN DER DEUTSCHEN MIT DER METHODE EXPERIENTAL LEARNING ÜBER DIE KLASSE XI IPA 1 SMAN 16 SURABAYA	181
DIE ANALYSE DER VALIDITÄT DER MULTIPLE CHOICE FRAGEN DER ERHÖHUNG (UKK) ZWEITEN SEMESTER DES SCHULJAHRES 2013-2014 4 KLASSE XI IPA 4 SMAN 16 SURABAYA	191
DIE BEWERTUNG DER SPRECHFERTIGKEIT AN DER SMA	201
DIE SPRECHFERTIGKEITSLERNERGESBNISSE MIT SAVIS ANSATZ (SOMATIS, AUDITORI, VISUELL ,UND INTELEKTUELL) FÜR DEN SCHÜLERN NACH DER LERNSTILE AN DER SMA NEGERI 11 SURABAYA KLASSE X.10	208
HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMAN 1 KAMAL DENGAN MENGGUNAKAN PUZZLE	217
Die Nutzung des Dialoges im Video von www.youtube.com und Hallo aus Berlin als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI	225
DIE LERNERGESBNISSE DER SCHREIBFERTIGKEIT DEUTSCH AUF INDUKTIVEM ANSATZ IN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA	230
DAS LERNERGESBNIS DES SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHTS MIT TPS (THINK PAIR SHARE) VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 16 SURABAYA	240
DIE LERNERGESBNISSE DER DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN SCHÜELER IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 13 SURABAYA BEIM KOOPERATIVEN LERNMETHODEN STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISION (STAD)	257
PENERAPAN TTW (THINK TALK WRITE) UNTUK KETERAMPILAN MENULIS DESKRIPSI BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI JURUSAN UPW SMK NEGERI 1 BOYOLANGU	270
DIE ANWENDUNG DER TOTAL PHYSICAL RESPONSE (TPR) METHODE IN DER WORTSCHATZBEHERRSCHUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE KLASSE X AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN SIDOARJO	278
Metode Tipe Reading Aloud Untuk Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 1 SMA Negeri 1 Taman Sidoarjo	288
DIE LERNERGESBNISSE DER EINFACHEN ERZÄHLUNG IM SCHREIBEN DURCH DIE TECHNIK B-G-T (LESEN-SCHERE-SCHREIBEN) DER SCHÜLER AN DER KLASSE XI WISSENSCHAFT 3 SMA 16 SURABAYA	294
PERMAINAN SENTENCE SCRAMBLE PADA KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPA 2 SMA N 1 TAMAN	312
DIE VERWENDUNG DER MEMORY-SPIEL ZUR WORTSCHATZBEHERRSCHUNG VON DER SCHÜLERN XI IPA 1 SMA NEGERI 13 SURABAYA	323
ANALYSE DER ÜBUNGEN IM LEHRWERK "DEUTSCH IST EINFACH" FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) VON KASIM UND ANY WIDAYANTI	333
DIE LERNERGESBNISSE DES SCHREIBUNTERRICHTS DURCH DAS BINGO SPIEL VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN	344
Das Lernerergebnis in der Deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief der Schüler Klasse X – 4 Sman 15 Surabaya mit der Methode Example Non Example	360
PENERAPAN METODE QUANTUM WRITING UNTUK KETERAMPILAN MENULIS PARAGRAF SEDERHANA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMA NEGERI 3 KEDIRI	367
LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS) BAHASA DAN SASTRA JERMAN SMA/MA KELAS X SEMESTER 1	377

EFEKTIVITAS TEKNIK THINK-PAIR-SHARE UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA PEMAHAMAN SISWA KELAS XII SMA NEGERI 1 PADANGAN	394
DIE SPRACHSPIELE "DIE FLÜSTERKETTE (WHISPER RACE)" IM DEUTSCHEN HÖRVERSTEHEN DER SCHÜLERN KLASSE XI IPA 7 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN	402
DIE STEIGERUNG DES LESEFERTIGKEIT DEUTSCHE SPRACHE DEN SCHÜLER KLASSE XII IPA 4 SMAN 11 SURABAYA DURCH ANWENDUNG DES SOFTWARE THEMEN 1 AKTUELL MEDIUM	419
PENGEMBANGAN MEDIA VIDEO TUTORIAL M.I.G UNTUK PENGUASAAN UNBESTIMMTER UND BESTIMMTER ARTIKEL SISWA KELAS X SMA NEGERI 1 MAOSPATI	429

ANALYSE DER ÜBUNGEN IM LEHRWERK "DEUTSCH IST EINFACH" FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) VON KASIM UND ANY WIDAYANTI

Ira Mardiana Puspitasari

Pädagogik der Deutsche Sprache Fakultät Sprache und Kunst Universität Negeri Surabaya (e-mail:
iraz.devil@gmail.com)

Abdul Karim

Pädagogik der Deutsche Sprache Fakultät Sprache und Kunst Universität Negeri Surabaya

Auszug

Diese Untersuchung basiert auf der großen Rolle, die Übungen im Unterricht einnehmen, sodass man die Lernfortschritte der Schüler erkennen kann. Deswegen sollte jedes Lehrwerk die Übungen nach den Lernzielen erstellen. Das Ziel dieser Untersuchung ist es, die Arten der Übung im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" darzulegen. In dieser Untersuchung wird es erhofft, dass diese Untersuchung sowohl dem Verfasser als auch dem Herausgeber, dem Lehrer und den Schülern nützen kann. Diese Untersuchung ist eine descriptive qualitative Untersuchung mit der Methode Dokumentation. Die gesammelten Daten sind vom Lehrwerk "Deutsch ist einfach", das von Kasim und Any Widayanti verfasst wurde. Die Daten wurden unter Berücksichtigung von den Darlegungen über die Übungen und 4 Fertigkeiten, nämlich Hör-, Les-, Schreib- und Sprechfertigkeit analysiert. Die Ergebnisse dieser Untersuchung sind folgendes: (1) Die Arten der Hörübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach", ist Übungen zur Semantisierung, (2) Die Arten der Sprechübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Übungen, die Kommunikation vorbereiten; Übungen, die Kommunikation aufbauen; Übungen, die Kommunikation strukturieren, (3) Die Arten der Leseübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu; Schriftlicher Text und Tabelle dazu; Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden. Schriftlicher Text und Bilder, und (4) Die Arten der Schreibübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Vorbereitende Übungen; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte; Strukturierende.

Schlusswort: Analyse der Übungen, die vier Sprachfertigkeiten.

Abstract

The background in this research is the important of giving practice as an instrument to find out the result of learning process. Based on that, practice should be provided and given appropriate with the purpose of the learning. The purpose of this research is giving description of practice variety which is provided on "Deutsch ist einfach" textbook. Hopefully this research can give a good impact for writer, publisher, researcher, teacher and student. This research is qualitative descriptive research by using documentation method. The data is taken from a text book with the title "Deutsch ist einfach" written by Kasim and Any Widayanti. The data analysis through description of practice variety based on language skill. They are listening, speaking, reading and writing. The result of this research are: (1) Variety of listening practice on "Deutsch ist einfach" textbook is Übungen zur Semantisierung. (2) Variety of speaking practice on "Deutsch ist einfach" textbook are Übungen, die Kommunikation vorbereiten; Übungen, die Kommunikation aufbauen; Übungen, die Kommunikation strukturieren. (3) Variety of reading practice on "Deutsch ist einfach" textbook are Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu; Schriftlicher Text und Tabelle dazu; Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden. Schriftlicher Text und Bilder, and (4)) Variety of writing practice on "Deutsch ist einfach" textbook are Vorbereitende Übungen; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte; Strukturierende Übungen : gesteuerte Textproduktion.

Keywords: practice analysis, four language skills

EINLEITUNG

Fremdsprachen, vor allem Deutsch lernen ist keine einfache Sache. Da braucht man Unterrichtselemente, um die maximalen Lernziele zu erreichen. Eins der Elemente ist Unterrichtsmaterial. Im allgemeinen sind die Unterrichtsmaterialien in den Lehrwerken. "Das Lehrwerk ist eins der wichtigen Komponenten im

Curriculum" (Hamalik, 2008 : 178). Das spielt eine große Rolle, denn den Schülern wird geholfen, den Standard der Kompetenzen und die Grundkompetenzen oder die bestimmten Lernziele zu erreichen. Zur Auswahl eines Lehrwerks sollte man auf den Aufbau des Lehrwerks, das

Aussehen, die Angemessenheit mit dem Curriculum und der Kultur, die Grammatik und die Übungen.

Lehrwerk als Leitfaden für Schüler beim Lernen, in der die besonderen Lehrbuch Sprachfächer müssen in der Lage, die vier Sprachfertigkeiten wie Zuhören üben, Sprechen, Lesen und Schreiben können. Bei der Entwicklung von Hörverständnis, notwendig und ausreichend Bewegung sind vielfältig und es gibt Aspekte der Sprachkenntnisse in den Unterrichtsmaterialien vorgestellt. Apropos Fähigkeiten können durch Übungen, die der Vorbereitung, Entwicklung, Ausbildung und simulieren die mündliche Kommunikation sowohl Monolog und Dialog analysiert werden. Lesekompetenz durch die Angemessenheit und Vollständigkeit der Texte entwickelt werden. Inzwischen, die notwendigen Fähigkeiten zu entwickeln, um kreatives Schreiben, die den Verstand und Vorstellungskraft der Schüler und Arbeitsanweisungen zu trainieren können, sind klar und leicht verständlich von Studenten üben.

Bezogen auf die obige Beschreibung, die Forschung auf die Analyse dieser Art von Übung in den deutschen Lehrbücher für Schüler in Schulen herausragende müssen Aufmerksamkeit geschenkt werden. Die Bedeutung dieser Untersuchung zu tun, von dem erwartet wird, eine Qualitäts deutschen Sprachtraining für den Lernprozess vor allem in der Schule bieten. Die Forscher wollten die Arten von Übungen im Lehrwerk zu analysieren "Deutsch ist einfach" für SMA Klasse X (Auswahl Programm) von Herrn Kasim und Frau Any Widayanti geschrieben.

Das Ziel dieser Studie war es, die Arten von Übungen, die in dem Lehrbuch "Deutsch ist einfach" beschreiben.

Die Quellenrezensionen dieser Untersuchung sind Lehrwerk, Übungen, die Arten der Übungen. Nach Direktorat Pendidikan Menengah Umum (2004: 3), Lehrbücher oder Lehrbuch ist eine Sammlung der Beiträge gemacht enthält systematisch zu einem bestimmten Thema, die der Autor mit dem geltenden Referenz Lehrplan vorbereitet ist. Verständnis der Praxis in Lernen und Lehren nach der Beziehung (Hamalik,

2008: 95) ist die Wiederholung einer Handlung oder Handlungen, die die Lernergebnisse konsolidieren will. Stabilisierung wurde als Notwendigkeit Reparaturen und der Ausbau Aufwand definiert. Während die Lernergebnisse definiert, die alle Aspekte des Verhaltens.

Klassifizierung der Arten von Hörübungen von Adelheid Schumann (1989: 203), ausgedrückt in Bernd Kast (1994: 44), und zwar: (1) Übungen, äh zu erkennen H₀unterschiede k₀nnen (H₀rdiskrimination) In der Praxis gibt es verschiedene Aktivitäten durchgeführt, um unter Töne zu unterscheiden sind fast ähnlich, erkennen morpho-syntaktischen Formen oder Zeitformen zu unterscheiden, differenzieren Aussprache Intonation Intonation von Aussagen, Fragen und Wünsche, dann den Satz als Satzzeichen zu erkennen. (2) Übungen zur Semantisierung. In der Praxis gibt es Aktivitäten, die Menschen, Orte und Zeit, Paarung Bilder mit Worten zu identifizieren, wissen, verschiedene Variationen des Satzes, zu identifizieren und zu klassifizieren die Art der Worte, die Anerkennung Schlüsselwörter, und bestimmen Sie das Thema. (3) Übungen zur Textstrukturierung. Diese Art von Übung gibt es Aktivitäten wie die Anerkennung der Satz, das Verhalten zu identifizieren und Argumente ausgeführt werden, finden Sie den Kernsatz, Erkennen von Text-Struktur, erkennen die Text und Strukturbildung Argumente, die Anerkennung Züge - Züge geben Sie einen Text. (4) Übungen und zur Situations- Intentionbestimmung. Art der Trainingsintensität in Form von Sprache, zu erkennen und zu differenzieren affektive Haltung (Erklärung, Frage, Bestätigung, Ablehnung, Antrag formell / informell, Wut / Erregung). (5) Übungen zum Sprachwissen. Diese Übungen sind Aktivitäten wie die Anerkennung der Struktur der gesprochenen Sprache, lexikalischen Charakter Adari identifizieren gesprochene Sprache, gesprochene Sprache und Schriftsprache zu unterscheiden.

HE Piepho (Munkel-Rolland im Jahr 1991: 132) unterteilen die Art von Training Vortrag in 4 Abschnitte, und zwar: (1) Übungen, die Kommunikation vorbereiten. Bei dieser Art von Übung, sofern das Material soll eine

Kommunikation vorzubereiten. Die Schüler können erkennen, nutzen und sprechen richtig ein Wort oder einen Begriff in der Kommunikation eingesetzt werden. Bei dieser Art der Übung sind die Phonetik und Intonation Übungen. Beide definieren den Wortschatz und Artikulationsübungen Lesen einer Passage. 2 Übungen, die Kommunikation aufbauen. Bei der Ausübung dieser Art der Kommunikation Studenten durch Bilder oder Text, provozieren kann, verschieben, erzählt und beeindruckend aufgebaut. Die Verwendung von Text und Bildern soll Interesse zu erzeugen oder auch das Gefühl der Schüler zu erhöhen, wie: Sympathie, Freude, Neugier oder Erstaunen. (3) Übungen, die Kommunikation strukturieren Bei dieser Art von Übung, die mündliche Kommunikation hilflos auf die Regeln der Kommunikation betont sollte einen Anfang und Ende Satzbau-kalimatn ya sollte nicht verwechselt werden können. So diese Art von Übung für Studenten, um den Dialog und die richtige Passform Satzstruktur zwischen dem Sprecher und dem Hörer oder umgekehrt. Die Übungen werden in der Form des Dialogs, die noch zufällig in der richtigen Reihenfolge zusammengestellten. (4) Übungen, die Kommunikation simulieren Bei dieser Art von Übung Studenten sind eingeladen, eine Rolle mit dem Dialog mit anderen Studenten zu spielen. Die Rolle, die eine Vielzahl gespielt wie zwischen Arzt und Patient, der Käufer mit dem Verkäufer, Mieter oder Hausbesitzer mit. Mit diesen Übungen die Schüler üben das Sprechen in Übereinstimmung mit der tatsächlichen Situation, um so den Wortschatz und wie man richtig üben, um zu kommunizieren.

Doyé (1988) unterscheidet in seinem Buch "Die Typologie der Testaufgaben für Deutsch als Fremdsprache" mit insgesamt 21 Arten von Tests für Leseverständnis, und zwar: (1) Bild und Schriftliche Äußerungen von Dazu (2) Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen von Dazu. (3) Fragen und Antworten jeweils mehrere von Dazu (4) Mehrere Bilder und eine Schriftliche Äußerung von Dazu (5) Ein Bild und mehrere Schriftliche Äußerungen von Dazu (6) Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen von Dazu

(7) Einleitender Satzteil Satz mit mehreren Ergänzungen Oder zur Auswahl (8) Schriftlicher Text und Tabelle von Dazu (9) Schriftlicher Text (10) Schriftliche Texte und Bilder (11) Schriftliche Texte und Überschriften von Dazu (12) Schriftlicher Text und Eulen Satzanfänge Satzenden (13) und Personenbeschreibungen Stichwörter von Dazu (14) Fragen und Antworten (15) und Mündliche Äußerungen Situationsbeschreibungen (16) Schriftlicher Landkarte mit Text und Legende (17) Schriftlicher Text (18) Schriftlicher Text (19) Schriftlicher Text und muttersprachliche fragen Dazu (20) Ungeordnete Satzteile (21) Schriftlicher Text und ungeordnete Sätze von Dazu.

Im Fertigkeit Schreiben (1999: 34), Bernd Kast teilt die Arten von Bewegung Schreibfähigkeiten in fünf, nämlich: (1) *Vorbereitende Übungen*. (2) *Aufbauende Übungen* (Latihan tersusun) (3) *Strukturierende Übungen* : *Gestuerte Teksproduktion* (4) *Kreatives und feies Schreiben*.

METHODE

Diese Untersuchung ist eine qualitative deskriptive Untersuchung. Nach Moleong (2000: 23), ist im Wesentlichen eine qualitative Untersuchung, die Theorie von Daten, die gesammelt wurden entdecken will, damit würde durch die Analyse einer Theorie als qualitative Untersuchungsergebnisse erzielt werden. Quellen der Daten in dieser Studie ist das Buch "Deutsch ist einfach". Daten aus dieser Untersuchung ist Übungen in dem Buch "Deutsch ist einfach". Datenerhebungstechniken wie technische Dokumentation (Literatur). Während die Datenanalyse in dieser Untersuchung: (1) Feststellung der vorhandenen Übungen im Lehrbuch "Deutsch ist einfach" Klasse X Programmoptionen auf der Basis der vier Sprachfertigkeiten, nämlich Hörverständnis, Sprechfertigkeit, Lesekompetenz und Schreibkompetenz. (2) Analysieren Sie die Arten von Übungen im Lehrbuch "Deutsch ist einfach" Klasse X Programmoptionen auf der Grundlage der Art der Übungen sind in Kapitel II Studien Reader entS.ten. (3) Beschreiben Sie die

Ergebnisse der Datenanalyse. (4) Fasst man die Ergebnisse der Datenanalyse.

UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE UND DARSTELLUNG

Der Lehrwerk "Deutsch ist einfach" ist eine deutsche Sprachbuch für Klasse X- Auswahl Programm von der Education Unit Ebene Curriculum organisiert umfasst vier Sprachfertigkeiten Ausbildung. Bücher von Herrn Kasim und Frau Any Widayanti geschrieben von PT Tiga Setangkai Pustaka Mandiri. Die drei unabhängigen Bibliothek im Jahr 2013 und wurde von den BNSP (Badan Nasional Standar Pendidikan) als Lehrbuch lohnt übernommen. Diese Aussage wird von der Ministerverordnung Nr. 22 von 2006 über den InS.t Standards und Minister Verordnung Nr. 23 Jahr 2006 über Kompetenzstandards unterstützt.

Dieses Buch besteht aus 2 Lektion ist Lektion 1 mit dem Thema Sich Vorstellen und Lektion 2 mit dem Thema Schule, 106 Seiten InS.t mit 65 Übungen (30 Übungen in Lektion 1 und 35 Übungen in Lektion 2), über die tägliche Klassenarbeit in jeder Lektion, Der ungerade Semestertest und Der Gerade Semestertest, Grammatik Material in jeder Lektion und es Stichwörter und Redemittel. Dieses Buch kommt auch mit einem Lehrplan und Lern Implementation Plan (RPP). Die in diesem Buch verwendeten Ansatz ist der Ansatz für die Grammatik orientiert. Sich aus den vielen Übungen, die Schüler zu trainieren, um bestimmte Ebenen und mindestens Grammatik-Übungen, die die Schüler aktiv zu kommunizieren trainieren zu meistern.

In Lektion 1, Die Arten der Hörübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" Übungen zur Semantisierung in Übung 1 S. 4 und Übung 2 S. 6.

In Sprechfertigkeiten, Arten von Übungen in dem Lehrwerk "Deutsch ist einfach" Übungen dh Übungen, die Kommunikation vorbereiten in Übung 8 S.18, Übungen, die Kommunikation strukturieren auf Übung 11 Seite 2, Übung 12 S. 24, Übung 22 S. 35.

In der Lesekompetenz, die Art der Übungen in dem Buch "Deutsch ist einfach", dh Schriftlicher Text und

Tabelle von Dazu in Übung 5 S. 12, Übung 20 S. 33, Übung 21 S. 34; Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen von Dazu auf Übung 18 S. 28; Schriftlicher Text und Bilder auf Übung 23 S. 35; Fragen und Antworten jeweils mehrere von Dazu auf Übung 26 S. 37, Übung 30 S. 41; Schriftlicher Text und Eulen Satzanfänge Satzenden auf Übung 28 S.39.

Auf Schreibfähigkeiten, Arten von Übungen in dem Buch "Deutsch ist einfach", dh Vorbereitende Übungen auf Übung 9 S. 18; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte auf Übung 3 Seite 9, Übung 4 Seite 10, Übung 6 S. 14, Übung 7 S. 17, Übung 10 S. 19, Übung 13 S. 24, Übung 14 S.25, Übung 15 S.26, Übung 16 Seite 27, Übung 17 S. 28, Übung 19 S. 31, Übung 24 S.36, Übung 25 S. 36, Übung 27 S. 37, Übung 29 S.40.

In Lektin 2, die Arten der Sprechübungen in dem Buch "Deutsch ist einfach" sind Übungen, die Kommunikation aufbauen auf Übung 1 S.56, Übung 4 S.62 ; Übungen, die Kommunikation strukturieren pada Übung 13 S.69.

In der Lesekompetenz, die Art der Übungen in dem Buch "Deutsch ist einfach", dh Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu auf Übung 15 S.70, Übung 27 S.87, Übung 28 S.87, Übung 33 S.96, Übung 35 S.98 ; Schriftlicher Text und Tabelle dazu auf Übung 19 S.79, Übung 25 S.84, Übung 34 S.97 ; Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl auf Übung 32 S.95.

In der Lesekompetenz, die Art der Übungen in dem Buch "Deutsch ist einfach", dh Vorbereitende Übungen auf Übung 2 S.57, Übung 3 S.58, Übung 5 S. 62, Übung 6 S. 62, Übung 7 S.64, Übung 9 S.65, Übung 14 S.70, Übung 16 S. 71, Übung 17 S.72, Übung 18 S.73, Übung 22 S.82 Übung 26 S., Übung 23 S.83, Übung 24 S. 83, Übung 26 S.85, Übung 31 S.90 ; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte auf Übung 10 S.66, Übung 11 S.68, Übung 12 S.68, Übung 20 S. 79, Übung 21 S.80, Übung 30 S.89 ; Strukturierende Übungen : gesteuerte Textproduktion auf Übung 8 S.65.

ABSCHLUSS

Ergebniss

Bezogen auf die Probleme, Ziele und Diskussion von Untersuchungsergebnissen, kann es weitgehend geschlossen, dass (1)Die Arten der Hörübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" ist Übungen zur Semantisierung. (2)Die Arten der Sprechübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Übungen, die Kommunikation vorbereiten ; Übungen, die Kommunikation aufbauen ; Übungen, die Kommunikation strukturieren. (3)Die Arten der Leseübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu; Schriftlicher Text und Tabelle dazu; Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden. Schriftlicher Text und Bilder. (4)Die Arten der Schreibübungen im Lehrwerk "Deutsch ist einfach" sind Vorbereitende Übungen; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte ; Strukturierende Übungen : gesteuerte Textproduktion.

Vorschlag

Basierend auf den Forschungsergebnissen der ersten, Vorschläge für diese Untersuchung sind: (1) Deutschlehrer empfohlen, selektiver bei der Auswahl Übungen zum Erlernen der deutschen Sprache. Darüber hinaus auch die Lehrer müssen auf vorherige Niveau der Ausbildung, die Schüler gegeben werden, so dass die Schüler die richtigen Übungen zu werden suchen. (2) Erstellung Lehrbuch "Deutsch ist einfach" wird empfohlen, um die Aufmerksamkeit auf die Art der Übungen, die in der deutschen Sprache existieren Lernen durch Zusatz von anderen Arten von Bewegung zu bezahlen und zu verbessern Lehrbuch "Deutsch ist einfach" sind noch nicht da. Ausarbeitung wird auch empfohlen, das Layout der Schreibübungen in dem Lehrbuch "Deutsch ist einfach", so der besser organisierten und attraktiven verbessern.

QUELLENVERZEICHNIS

- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bimmel, P., Kast B. & Gerd Neuner. 1994. *Arbeit mit Lehrwerklektionen*. Berlin : Langenscheidt.
- Direktorat Sekolah Menengah Pertama, Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, Departemen Pendidikan Nasional. 2006. *Pedoman dan Memilih Menyusun Bahan Ajar*. Jakarta
- Grotjahn, Rüdiger. 2000. *Kapitel 4 Testen der Fertigkeit Leseverstehen*. Hellenic Open University
- Hamalik, Oemar. Dr. 2008. *Kurikulum dan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Karim, Abdul, dkk. 2014. *Buku Panduan Skripsi*. Surabaya: University Press.
- Kast, Bernd. 2003. *Fertigkeit Schreiben*. München: Langenscheidt.
- Kast, Bernd und Neuner, Gerhard. 1994. *Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken*. Berlin: Langenscheidt.
- Kusuma, Wowo Sunaryo. 2012. *Taksonomi Kognitif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Moleong, Lexy J. 2002. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- Munkel, Gabriele Neuf, & Regine Roland. 1991. *Fertigkeit Sprechen*. Berlin: Langenscheidt
- Tarigan, Henry Guntur. 1982. *Menulis Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Tarigan, Henry Guntur. 2008. *Membaca Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Tarigan, Henry Guntur. 1987. *Menyimak Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Widayanti, Any dan Kasim. 2013. *Deutsch ist einfach*. Solo: PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.

ANALISIS LATIHAN PADA BUKU AJAR “*DEUTSCH IST EINFACH*” FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) OLEH KASIM DAN ANY WIDAYANTI

Ira Mardiana Puspitasari

Pendidikan Bahasa Jerman FBS Universitas Negeri Surabaya (e-mail: iraz.devil@gmail.com)

Abdul Karim

Pendidikan Bahasa Jerman FBS Universitas Negeri Surabaya

Abstrak

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pentingnya pemberian latihan sebagai instrumen untuk mengetahui hasil belajar siswa. Berdasarkan hal tersebut maka latihan harus disajikan dan diberikan sesuai dengan tujuan pembelajaran yang ingin dicapai. Tujuan dari penelitian ini adalah memberikan deskripsi jenis-jenis latihan yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*”. Penelitian ini diharapkan bermanfaat baik bagi penulis, penerbit, peneliti, guru, dan siswa. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif dengan metode dokumentasi. Data diperoleh dari buku “*Deutsch ist einfach*” yang ditulis oleh Kasim dan Any Widayanti. Analisis data melalui deskripsi jenis latihan berdasarkan empat keterampilan berbahasa yang terdiri dari keterampilan mendengarkan, keterampilan berbicara, keterampilan membaca, dan keterampilan menulis. Hasil penelitian ini sebagai berikut: (1) Jenis latihan mendengarkan yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Übungen zur Semantisierung*, (2) Jenis latihan berbicara yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Übungen, die Kommunikation vorbereiten*; *Übungen, die Kommunikation aufbauen*; *Übungen, die Kommunikation strukturieren*. (3) Jenis latihan membaca yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu*; *Schriftlicher Text und Tabelle dazu*; *Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl*; *Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden*; *Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden*. *Schriftlicher Text und Bilder*, dan (4) Jenis latihan menulis yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Vorbereitende Übungen*; *Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte*; *Strukturierende Übungen: gesteuerte Textproduktion*.

Kata kunci : analisis latihan, empat keterampilan berbahasa

Abstract

The background in this research is the important of giving practice as an instrument to find out the result of learning process. Based on that, practice should be provided and given appropriate with the purpose of the learning. The purpose of this research is giving description of practice variety which is provided on “*Deutsch ist einfach*” textbook. Hopefully this research can give a good impact for writer, publisser, researcher, teacher and student. This research is qualitative descriptive research by using documentation method. The data is taken from a text book with the title “*Deutsch ist einfach*” written by Kasim and Any Widayanti. The data analysis through description of practice variety based on language skill. They are listening, speaking, reading and writing. The result of this research are: (1) Variety of listening practice on “*Deutsch ist einfach*” textbook is *Übungen zur Semantisierung*. (2) Variety of speaking practice on “*Deutsch ist einfach*” textbook are *Übungen, die Kommunikation vorbereiten*; *Übungen, die Kommunikation aufbauen*; *Übungen, die Kommunikation strukturieren*. (3) Variety of reading practice on “*Deutsch ist einfach*” textbook are *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu*; *Schriftlicher Text und Tabelle dazu*; *Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl*; *Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden*; *Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden*. *Schriftlicher Text und Bilder*, and (4)) Variety of writing practice on “*Deutsch ist einfach*” textbook are *Vorbereitende Übungen*; *Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte*; *Strukturierende Übungen: gesteuerte Textproduktion*.

Keywords: practice analysis, four language skills

PENDAHULUAN

Belajar bahasa asing khususnya bahasa Jerman bukan perkara yang mudah. Dibutuhkan elemen pembelajaran yang tepat untuk bisa mencapai hasil belajar yang maksimal. Salah satunya adalah materi pelajaran. Pada umumnya materi pelajaran tersusun dalam buku ajar. “Buku ajar merupakan salah satu komponen penting dalam kurikulum pembelajaran.” (Hamalik, 2008 : 178). Buku ajar memegang peranan penting dalam membantu siswa mencapai Standar Kompetensi dan Kompetensi Dasar atau tujuan pembelajaran yang telah ditentukan. Hal-hal yang harus diperhatikan dalam memilih buku ajar yaitu susunan bahan ajar, tampilan, kesesuaian dengan kurikulum, isi-kebudayaan, bahasa, tata bahasa, dan latihan-latihan.

Buku ajar merupakan pedoman bagi siswa dalam belajar, dimana dalam buku ajar khususnya mata pelajaran bahasa harus mampu melatih empat keterampilan bahasa diantaranya yaitu mendengarkan, berbicara, membaca dan menulis. Dalam mengembangkan keterampilan mendengarkan, diperlukan latihan yang bervariasi dan mencukupi serta terdapat aspek pengetahuan kebahasaan yang disajikan dalam bahan ajar. Keterampilan berbicara dapat dianalisis melalui latihan-latihan yang mempersiapkan, mengembangkan, melatih dan mensimulasikan komunikasi lisan baik monolog maupun dialog. Keterampilan membaca dapat dikembangkan melalui kecukupan dan kelengkapan teks. Sedangkan untuk mengembangkan keterampilan menulis diperlukan adanya latihan kreatif yang dapat melatih daya pikir dan imajinasi siswa serta petunjuk pengerjaan yang jelas dan mudah dipahami oleh siswa.

Terkait dengan uraian di atas, penelitian mengenai analisis jenis latihan pada buku pelajaran bahasa Jerman untuk SMA yang beredar di sekolah-sekolah perlu diberi perhatian. Pentingnya melakukan penelitian ini, yaitu diharapkan mampu memberikan latihan bahasa Jerman yang berkualitas untuk proses pembelajaran khususnya di SMA. Maka peneliti ingin menganalisa jenis latihan pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*” für SMA Klasse X

(Auswahl Programm) yang ditulis oleh Herr Kasim dan Frau Any Widayanti.

Tujuan diadakannya penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan jenis-jenis latihan yang terdapat pada buku ajar “*Deutsch ist einfach*”.

Adapun tinjauan pustaka yang berhubungan dengan penelitian ini yaitu Buku ajar, Latihan, Jenis-jenis latihan. Menurut Direktorat Pendidikan Menengah Umum (2004: 3), Buku teks atau buku pelajaran adalah sekumpulan tulisan yang dibuat secara sistematis berisi tentang suatu materi pelajaran tertentu, yang disiapkan oleh pengarangnya dengan menggunakan acuan kurikulum yang berlaku. Pengertian latihan dalam hubungan belajar dan mengajar menurut (Hamalik, 2008 : 95) adalah suatu tindakan atau perbuatan pengulangan yang bertujuan untuk lebih memantapkan hasil belajar. Pemantapan itu diartikan sebagai usaha perbaikan dan sebagai upaya perluasan. Sedangkan hasil belajar diartikan meliputi semua aspek tingkah laku.

Klasifikasi jenis-jenis latihan mendengarkan yang diungkapkan oleh Adelheid Schumann (1989:203) dalam Bernd Kast (1994: 44) yaitu: (1) *Übungen, um Hörunterschiede erkennen zu können* (*Hördiskrimination*) Dalam latihan ini terdapat beberapa kegiatan yang dilakukan diantaranya membedakan bunyi yang hampir serupa, mengenali bentuk- bentuk morfo-sintaksis atau membedakan bentuk kata, membedakan intonasi pengucapan seperti intonasi pernyataan, pertanyaan dan permintaan, kemudian mengenali bagian kalimat seperti menandai tanda baca. (2) *Übungen zur Semantisierung*. Dalam latihan ini terdapat kegiatan mengidentifikasi orang, tempat dan waktu, memasang gambar dengan kalimat, mengenal berbagai variasi kalimat, mengidentifikasi dan mengelompokkan jenis kata, mengenali kata kunci, serta menentukan tema. (3) *Übungen zur Textstrukturierung*. Jenis latihan ini terdapat kegiatan berupa mengenali bagian kalimat, mengenali perilaku dan argument yang berjalan, menemukan inti kalimat, mengenali struktur teks, mengenali pembentukan teks dan struktur argumentasi, mengenali ciri – ciri tipe sebuah teks.

(4)*Übungen zur Situations- und Intentionbestimmung*. Jenis latihan yang berupa intensitas bicara, mengenali dan membedakan sikap afektif (pernyataan, pertanyaan, konfirmasi, pengingkaran, permintaan, formal/informal, kemarahan/kegembiraan). (5)*Übungen zum Sprachwissen*. Latihan ini terdapat kegiatan berupa mengenali struktur bahasa lisan, mengidentifikasi karakter leksikal dari bahasa lisan, membedakan bahasa lisan dan bahasa tulis.

H.E Piepho (dalam Münkler-Rolland 1991: 132) membagi jenis latihan berbicara menjadi 4 bagian, yaitu: (1)*Übungen, die Kommunikation vorbereiten* (Latihan yang mempersiapkan komunikasi) Pada jenis latihan ini, materi yang diberikan bertujuan untuk mempersiapkan suatu komunikasi. Siswa dapat mengenal, menggunakan dan mengucapkan dengan benar suatu kata atau kalimat untuk digunakan dalam komunikasi. Pada jenis latihan ini terdapat latihan fonetik dan intonasi. Kedua hal ini menentukan latihan kosakata dan artikulasi membaca dari suatu bacaan. 2. *Übungen, die Kommunikation aufbauen* (Latihan yang membangun komunikasi) Pada jenis latihan ini komunikasi siswa dibangun melalui gambar maupun teks yang dapat memprovokasi, menggerakkan, mengisahkan dan mengesankan. Penggunaan teks dan gambar bertujuan untuk membangkitkan minat atau bahkan meningkatkan perasaan siswa seperti : simpati, rasa senang , rasa ingin tahu atau keheranan. (3)*Übungen, die Kommunikation strukturieren* (latihan yang menyusun komunikasi) Pada jenis latihan ini lebih menekankan bahwa komunikasi lisan terpaut pada aturan yaitu komunikasi hendaknya memiliki awal dan akhir yang susunan kalimat-kalimatn ya tidak boleh tertukar. Dengan demikian jenis latihan ini agar siswa dapat berdialog sesuai struktur dan kalimat yang benar antara pembicara maupun pendengar ataupun sebaliknya. Latihan yang diberikan berupa menyusun dialog yang masih acak menjadi susunan yang benar. (4)*Übungen, die Kommunikation simulieren* (Latihan yang meniru komunikasi) Pada jenis latihan ini siswa diajak untuk bermain peran dengan berdialog dengan siswa lain. Peran yang dimainkan bermacam-macam seperti antara dokter

dengan pasien, pembeli dengan penjual, atau pemilik rumah dengan penyewa. Dengan latihan ini siswa dapat berlatih berbicara sesuai dengan keadaan sebenarnya sehingga dapat melatih kosakata dan bagaimana berkomunikasi yang benar.

Doyé (1988) membedakan dalam bukunya "Tipologi tugas tes untuk mengajar bahasa Jerman sebagai bahasa asing" dengan total 21 jenis tes untuk membaca pemahaman, yaitu: (1)*Bild und schriftliche Äußerungen dazu* (gambar dan pernyataan tertulis) (2) *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* (teks tertulis dan pernyataan tertulis), (3) *Fragen und jeweils mehrere Antworten dazu* (pertanyaan dan beberapa jawaban). (4) *Mehrere Bilder und eine schriftliche Äußerung dazu* (beberapa gambar dan pernyataan tertulis). (5) *Ein Bild und mehrere schriftliche Äußerungen dazu*(satu gambar dan beberapa pernyataan tertulis). (6)*Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* (teks tertulis dan pernyataan tertulis). (7)*Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl* (Kalimat pengantar atau frase dengan beberapa objek yang dipilih). (8) *Schriftlicher Text und Tabelle dazu* (teks tertulis dan tabel). (9)*Schriftlicher Text* (teks tertulis). (10) *Schriftliche Texte und Bilder* (teks tertulis dan gambar-gambar). (11)*Schriftliche Texte und Überschriften dazu* (teks tertulis dan berita). (12)*Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden* (teks tertulis seperti kalimat awal dan kalimat akhir). (13)*Personenbeschreibungen und Stichwörter dazu* (deskripsi seseorang dan kata kunci) (14)*Fragen und Antworten* (pertanyaan dan jawaban). (15)*Situationsbeschreibungen und mündliche Äußerungen* (penggambaran situasi dan pernyataan lisan). (16)*Schriftlicher Text und Landkarte mit Legende* (teks tertulis dan peta dengan legenda) (17)*Schriftlicher Text* (teks tertulis). (18)*Schriftlicher Text* (teks tertulis) (19)*Schriftlicher Text und muttersprachliche Fragen dazu* (teks tertulis dan pertanyaan dalam bahasa ibu) (20)*Ungeordnete Satzteile* (bagian kalimat yang teratur) (21)*Schriftlicher Text und ungeordnete Sätze dazu* (teks tertulis dan kalimat yang teratur).

Dalam *Fertigkeit Schreiben* (1999: 34) Bernd Kast membagi jenis-jenis latihan keterampilan menulis menjadi lima, yaitu: (1)*Vorbereitende Übungen* (Latihan awal atau Pendahuluan). (2)*Aufbauende Übungen* (Latihan tersusun) (3)*Strukturierende Übungen* : *Gestuerte Textproduktion* (4)*Kreatives und feies Schreiben*.

METODE

Penelitian ini termasuk penelitian kualitatif deskriptif. Menurut Moleong (2000 : 23), pada dasarnya penelitian kualitatif merupakan penelitian yang berupaya untuk menemukan teori yang berasal dari data yang telah terkumpul, dengan menganalisisnya sehingga akan didapatkan suatu teori sebagai hasil penemuan penelitian kualitatif. Sumber data dalam penelitian ini adalah Buku “*Deutsch ist einfach*”. . Data dari penelitian ini adalah latihan soal dalam buku “*Deutsch ist einfach*”. Teknik pengumpulan data berupa teknik dokumentasi (studi pustaka). Sedangkan analisis data dalam penelitian ini: (1) Mengidentifikasi latihan-latihan yang ada dalam buku ajar “*Deutsch ist einfach*” Kelas X program pilihan berdasarkan empat keterampilan berbahasa, yaitu keterampilan mendengarkan, keterampilan berbicara, keterampilan membaca dan keterampilan menulis. (2) Menganalisis jenis-jenis latihan yang ada dalam buku ajar “*Deutsch ist einfach*” Kelas X program pilihan berdasarkan jenis-jenis latihan yang terdapat dalam BAB II Kajian Pustaka. (3) Mendeskripsikan hasil analisis data. (4) Menyimpulkan hasil analisis data.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Buku “*Deutsch ist einfach*” merupakan buku ajar Bahasa Jerman untuk program pilihan Kelas X yang disusun berdasarkan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan yang memuat latihan empat keterampilan berbahasa. Buku yang ditulis oleh Herr Kasim dan Frau Any Widayanti ini diterbitkan oleh PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri pada tahun 2013 dan telah disahkan oleh BSNP (Badan Standar Nasional Pendidikan) sebagai buku

pelajaran layak pakai. Pernyataan ini didukung oleh Permendiknas Nomor 22 Tahun 2006 tentang Standar Isi dan Permendiknas Nomor 23 Tahun 2006 tentang Standar Kompetensi Lulusan.

Buku ini terdiri dari 2 Lektion yaitu Lektion 1 dengan tema Identitas diri/ *Sich Vorstellen* dan Lektion 2 dengan tema Kehidupan sekolah/ *Schule*, 106 halaman isi dengan 65 Latihan (30 Latihan di Lektion 1 dan 35 Latihan di Lektion 2), soal ulangan harian/ *Tägliche Klassenarbeit* di setiap Lektion, soal tes semester ganjil/ *Der ungerade Semestertest* dan soal tes semester genap/ *Der gerade Semestertest*, materi *Grammatik* di setiap Lektion serta terdapat *Stichwörter*/ kosakata dan *Redemittel*. Buku ini juga dilengkapi dengan silabus dan Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP). Pendekatan yang digunakan dalam buku ini adalah pendekatan tata bahasa/ *Grammatik orientiert*. Terlihat dari banyaknya latihan - latihan/ drill yang melatih siswa untuk menguasai tingkatan tata bahasa tertentu dan sedikitnya latihan yang melatih siswa untuk aktif berkomunikasi.

Pada Lektion 1, jenis latihan keterampilan mendengarkan yang terdapat pada buku “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Übungen zur Semantisierung*. Latihan jenis ini pada Latihan 1 hal.4 dan Latihan 2 hal.6.

Pada keterampilan berbicara, jenis latihan yang terdapat pada buku “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Übungen, die Kommunikation vorbereiten* pada Latihan 8 hal.18, *Übungen, die Kommunikation strukturieren* pada latihan 11 hal 2, latihan 12 hal.24, latihan 22 hal.35.

Pada keterampilan membaca, jenis latihan yang terdapat pada buku “*Deutsch ist einfach*” yaitu *Schriftlicher Text und Tabelle dazu* pada latihan 5 hal.12, latihan 20 hal.33, latihan 21 hal.34 ; *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* pada latihan 18 hal.28 ; *Schriftlicher Text und Bilder* pada latihan 23 hal.35 ; *Fragen und jeweils mehrere Antworten dazu* pada latihan 26 hal.37, latihan 30 hal.41 ; *Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden* pada latihan 28 hal.39.

Pada keterampilan menulis, jenis latihan yang terdapat pada buku *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Vorbereitende Übungen* pada latihan 9 hal.18 ; *Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte* pada latihan 3 hal 9, latihan 4 hal 10, latihan 6 hal. 14, latihan 7 hal.17, latihan 10 hal.19,latihan 13 hal.24, latihan 14 hal.25, latihan 15 hal.26,latihan 16 hal 27, latihan 17 hal. 28,latihan 19 hal 31,latihan 24 hal 36, latihan 25 hal.36,latihan 27 hal 37,latihan 29 hal 40.

Pada Lektion 2, jenis latihan keterampilan berbicara yang terdapat pada buku *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Übungen, die Kommunikation aufbauen* pada latihan 1 hal 56, latihan 4 hal.62 ; *Übungen, die Kommunikation strukturieren* pada latihan 13 hal 69.

Pada keterampilan membaca, jenis latihan yang terdapat pada buku *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* pada latihan 15 hal.70, latihan 27 hal 87, latihan 28 hal.87, latihan 33 hal.96, latihan 35 hal.98 ; *Schriftlicher Text und Tabelle dazu* pada latihan 19 hal 79, latihan 25 hal.84, latihan 34 hal.97 ; *Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl* pada latihan 32 hal 95.

Pada keterampilan menulis, jenis latihan yang terdapat pada buku *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Vorbereitende Übungen* pada latihan 2 hal.57, latihan 3 hal.58, latihan 5 hal 62, latihan 6 hal 62,latihan 7 hal.64, latihan 9 hal.65, latihan 14 hal70, latihan 16 hal 71, latihan 17 hal.72, latihan 18 hal.73, latihan 22 hal.82 latihan 26 hal., latihan 23 hal.83, latihan 24 hal. 83, latihan 26 hal.85,latihan 31 hal.90 ; *Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte* pada latihan 10 hal.66, latihan 11 hal.68, latihan 12 hal.68, latihan 20 hal 79, latihan 21 hal.80, latihan 30 hal.89, *Strukturierende Übungen : gesteuerte Textproduktion* pada latihan 8 hal.65.

PENUTUP

Simpulan

Berdasarkan permasalahan, tujuan dan pembahasan hasil penelitian, maka secara garis besar dapat disimpulkan bahwa Berdasarkan permasalahan, tujuan dan pembahasan hasil penelitian, maka secara garis besar dapat disimpulkan sebagai berikut :

- 1) Jenis latihan mendengarkan yang terdapat pada buku ajar *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Übungen zur Semantisierung*.
- 2) Jenis latihan berbicara yang terdapat pada buku ajar *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Übungen, die Kommunikation vorbereiten ; Übungen, die Kommunikation aufbauen ; Übungen, die Kommunikation strukturieren*.
- 3) Jenis latihan membaca yang terdapat pada buku ajar *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu; Schriftlicher Text und Tabelle dazu; Einleiten der Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden; Schriftlicher Text sowie Satzanfänge und Satzenden. Schriftlicher Text und Bilder*.
- 4) Jenis latihan menulis yang terdapat pada buku ajar *“Deutsch ist einfach”* yaitu *Vorbereitende Übungen; Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte ; Strukturierende Übungen : gesteuerte Textproduktion*.

Saran

Berdasarkan hasil penelitian yang diperoleh, saran untuk penelitian ini adalah:

- 1) Guru-guru bahasa Jerman disarankan agar lebih selektif dalam memilih latihan-latihan untuk pembelajaran bahasa Jerman. Selain itu guru juga harus melihat dengan teliti terlebih dahulu tingkatan-tingkatan latihan yang akan diberikan kepada siswa sehingga siswa mendapatkan latihan-latihan yang tepat.
- 2) Penyusun buku ajar *“Deutsch ist einfach”* disarankan untuk memperhatikan jenis-jenis latihan yang ada dalam pembelajaran bahasa Jerman dan

memperbaiki buku ajar “*Deutsch ist einfach*” dengan menambahkan jenis-jenis latihan lain yang masih belum ada. Penyusun juga disarankan untuk memperbaiki tata letak penulisan latihan dalam buku ajar “*Deutsch ist einfach*” sehingga lebih teratur dan menarik.

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bimmel,P., Kast B. & Gerd Neuner. 1994. *Arbeit mit Lehrwerklektionen*. Berlin : Langenscheidt.
- Direktorat Sekolah Menengah Pertama, Direktorat Jenderal Menenajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, Departemen Pendidikan Nasional. 2006. *Pedoman dan Memilih Menyusun Bahan Ajar*. Jakarta
- Grotjahn, Rüdiger. 2000. *Kapitel 4 Testen der Fertigkeit Leseverstehen*. Hellenic Open University
- Gözt, Dieter. Dkk. 1998. *Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt.
- Hamalik, Oemar. Dr. 2008. *Kurikulum dan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Karim,Abdul, dkk. 2014. *Buku Panduan Skripsi*. Surabaya: University Press.
- Kast, Bernd. 2003. *Fertigkeit Schreiben*. München: Langenscheidt.
- Kast, Bernd und Neuner, Gerhard. 1994. *Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken*. Berlin: Langenscheidt.
- Kusuma, Wowo Sunaryo. 2012. *Taksonomi Kognitif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Moleong, Lexy J. 2002. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- Munkel, Gabriele Neuf, & Regine Roland. 1991. *Fertigkeit Sprechen*. Berlin: Langenscheidt
- Muslich, Masnur. 2008. *Hakikat dan fungsi buku teks*. (Online), (<http://masnur-muslich.blogspot.com/search?q=hakikat+dan+fungsi+buku+teks>, diakses 25 februari 2014)
- Tarigan, Henry Guntur. 1982. *Menulis Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Tarigan, Henry Guntur. 2008. *Membaca Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Tarigan, Henry Guntur. 1987. *Menyimak Merupakan Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Bandung
- Widayanti, Any dan Kasim. 2013. *Deutsch ist einfach*. Solo: PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.